

# Νέα και παλιά βιβλία από το Kytherian World Heritage Fund

Οι ρίζες του «Kytherian World Heritage Fund» τοποθετούνται στο 2003 και έχουν ως «εμπνευστές» τους τους Άγγελο Νοταρά και Γιώργο Πούλο. Εκτός της χρηματοδότησης της ιστοσελίδας [www.kythera-family.net](http://www.kythera-family.net), έχουν ως βλέψη την διατήρηση της ελληνικής κληρονομιάς με έμφαση βεβαίως στα Κύθηρα αλλά και την άντληση κεφαλαίων τα οποία θα μπορούν να διατεθούν για την έκδοση βιβλίων τόσο στην ελληνική όσο και στη αγγλική γλώσσα. Μέχρι σήμερα έχουν μεταφραστεί, τυπωθεί και εκδίδονται δεκαπέντε συνολικά βιβλία ενώ τέσσερα ακόμη βρίσκονται στα τελικά στάδια και αναμένονται να δημοσιευτούν στις αρχές του επόμενου έτους.

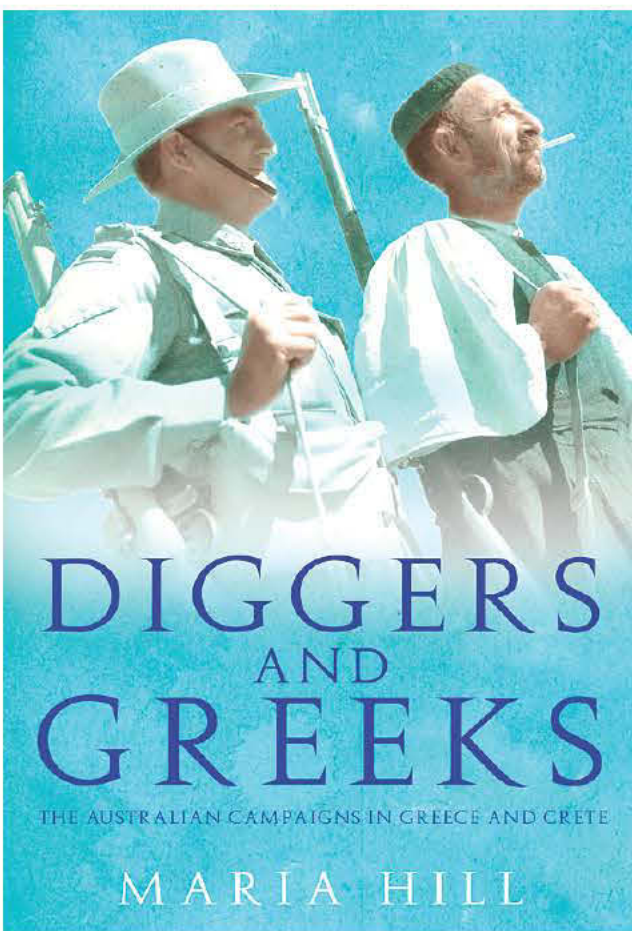
Τα «Κυθηραϊκά Επώνυμα», εκδόθηκαν στην ελληνική γλώσσα πριν από περίπου 15 χρόνια. Η μετάφραση και η προσθήκη ιστορικών στοιχείων χρειάστηκε δέκα χρόνια για να ολοκληρωθεί. Το βιβλίο των 800 σελίδων καλύπτει την ιστορία 250 οικογενειακών ονομάτων του νησιού των Κυθέρων και πηγαίνει μέχρι πίσω, στους χρόνους της αρχαιότητας.

Γράφτηκε από τον Εμμανουήλ Καλλιγέρο πριν από πολλά χρόνια, ίσως τον πιο πιο διαπρεπή μελετητή ονομάτων και τοπωνυμίων. Άλλα δύο βιβλία θα εκδοθούν σύντομα καλύπτοντας ένα ακόμη μέρος του έργου του για το οποίο τιμήθηκε πρόσφατα.

Το δεύτερο βιβλίο που θα μεταφραστεί είναι ο «Ποταμός» του Κοσμά Μεγαλοκονόμου. Ο κ. Μεγαλοκονόμου είναι χειρουργός και πέρασε πολλά χρόνια στα Κύθηρα προσφέροντας τη βοήθεια του. Είναι σημαντικό για τις μελλοντικές γενιές να γνωρίσουν τους προγόνους τους.

Ο «Ποταμός» γράφτηκε περίπου πριν από 4 χρόνια και καλύπτει την ιστορία της κύριας πόλης των Ποταμών, στο νησί των Κυθέρων. Υπάρχουν εκατοντάδες φωτογραφίες που οι περισσότεροι αναγνώστες θα βρουν ενδιαφέρουσες και κατατοπιστικές για το παρελθόν της περιοχής.

Το τρίτο βιβλίο που θα εκδοθεί είναι το «Ένας χρόνος στα Κύθηρα». Πρόκειται για το έργο μιας νεαρής κοπέλας, της Kristina Williamson, η οποία επισκέφθηκε τα Κύθηρα



για διακοπές, αγάπησε τον τόπο και πέρασε πάνω από ένα χρόνο εκεί ως υπότροφος του ιδρύματος Fullbright για να φωτογραφίσει και να καταγράψει τις εντυπώσεις της. Πρόκειται για ένα όμορφο βιβλίο με σκηνές από το νησί και τους ανθρώπους του που αναδεικνύονται για πρώτη φορά.

Το τέταρτο βιβλίο έχει τίτλο «Τα Κύθηρα από ψηλά (Kythera from the Air)» και είναι του James Prineas ο

οποίος είναι ο σχεδιαστής και διευθυντής της ιστοσελίδας [www.kythera-family.net](http://www.kythera-family.net), η οποία έχει αποκτήσει διεθνή φήμη και χρησιμοποιείται από Πανεπιστήμια στη Γερμανία και την Αγγλία και πολλές άλλες χώρες ως πρότυπο για την μελέτη της κοινωνικής ιστορίας. Πανεπιστήμια έχουν στείλει τους φοιτητές τους να επισκεφθούν το Σίδνεϊ για να κάνουν τη διδακτορική διατριβή τους σε αυτή την ιστοσελίδα που περιέχει πάνω από 19.000 λήμματα και χρειάζεται τουλάχιστον ένα χρόνο για να διαβάσει κάποιος και να απομνημονεύσει το περιεχόμενό της.

Πρόσφατα ο James Prineas φωτογράφησε τα Κύθηρα «από τον αέρα» και στη συνέχεια δημιούργησε ένα βιβλίο μεγάλου μεγέθους, 270 σελίδων με πανοραμικές φωτογραφίες από 105 χωριά και μέρη του νησιού. Δεν υπάρχει άλλη ελληνική έκδοση για το θέμα με αντίστοιχη ποιότητα. Η έκδοση των δύο τελευταίων βιβλίων συμβάλει στην πρόωθηση του τουρισμού και φέρνει έσοδα στο νησί κατά τη διάρκεια μιας πολύ δύσκολης περιόδου για την Ελλάδα.

Στον κατάλογο των βιβλίων συμπεριλαμβάνονται και το τρίτομο «Αυστραλοί και Έλληνες», του Hugh Gilchrist, που θεωρείται η Βίβλος της ελληνοαυστραλιανής συναδέλφωσης κατά την περίοδο 1826-1950. Επίσης το «George», για έναν Έλληνα μετανάστη ο οποίος άφησε την οικογένειά του και τα επίγεια αγαθά, με σκοπό την άντληση κεφαλαίων για την κατασκευή ενός οίκου ευγηρίας στο Byron Bay τη δεκαετία του 1970.

Από αυτή την ταπεινή αρχή, τώρα υπάρχουν 14 γηροκομεία Feros στη ΝΝΟ, που φιλοξενούν χιλιάδες ηλικιωμένους Αυστραλούς. Το υπέροχο αυτό βιβλίο είναι γραμμένο από την κόρη του Ruby Feros και ενσωματώνει και ένα οδηγό μαγειρικής. Άλλα βιβλία, είναι η «Η Ζωή εν Αυστραλία», το πρώτο ελληνικό βιβλίο που εκδόθηκε στην Αυστραλία το 1916 και τώρα υπάρχει και στην αγγλική γλώσσα, το «Diggers and Greeks», για τον Δεύτερο Παγκόσμιο Πόλεμο και την Κρήτη, και πολλά άλλα. Να σημειώσουμε ότι το 10% των εσόδων πηγαίνει στο κολέγιο του Αγίου Σπυρίδωνα

## THE BIG FAT GREEK BOOK LAUNCH AND FAIR

### HELP US RAISE FUNDS FOR ST SPYRIDON COLLEGE

If you have any books of a Greek nature, published in Greek or English edition, on any subject, you no longer need, then bring them along as a donation and if sold all proceeds to the school.

The Kytherian World Heritage Fund, as sponsor of this evening's book fair, will also donate a percentage of the sale of books to the school.



## ALL WELCOME - ADMITTANCE FREE

You are invited to the launch of many new Greek books, together with other published books in the English and Greek language. With over 30 back titles, this is the biggest Greek book fair ever.

Of special interest is *Kytherian Surnames*, a 800 page historical record of Kytherian families and *Kythera From The Air* and *A Year in Kythera*, excellent colour pageant of photos of the Island.

**Where:**  
**ST SPYRIDON CHURCH HALL**  
**72-76 GARDENERS ROAD**  
**KINGSFORD NSW**

**When:**  
**6.00 - 9.00PM WEDNESDAY**  
**23 OCTOBER 2013**

**After the book launch all are invited to tea, coffee and refreshments.**

**RSVP:**  
**Kathy Samios - 9349 1849**  
**by 20th October**

